

## ADRESAI

*Lietuv. kunigų Amerikoje.*

- Kun. P. Abromaitis, Jordan st. Shenandoah, Pa.  
„ J. Kuras, Forest City, Pa.  
„ M. Szedvydis, 352 South st. Wilkes-Barre, Pa.  
„ J. Kaulakis, 1029 S. 5-th st. Philadelphia, Pa.  
„ J. Lietuvnikas, 19 Lloyd st. Baltimore, Pa.  
„ M. Krauczunas, 3216 Laurell st. Chicago, Ill.  
„ J. Žebrys, 53 Green st. Waterbury, Conn.  
„ J. Sutkaitis, 611 Carson st. Pittsburgh, Pa.  
„ V. Matulaitis, Shenandoah, Pa.  
„ J. Balcevyčius, Hazen Ark. Bx 94.

## ITALPA

6

1	In Tėvyne (eilės)	—	—	17
2	Jonas Kukutis	—	—	19
3	Namai dėl emigrantų	—	—	21
4	Kuno Penas	—	—	24
5	Lietuvių kiltis	—	—	25
6	Tėvyniškos žinios	—	—	27
7	Susivien. Reikalai	—	—	28
8	Stovis kasos	—	—	31

N<sup>o</sup> 5

Teŭynė  
kasztūja dėl  
neprigulinczių  
prie Susiv. L. A.  
ant metų 50 c.

# TĖVYNĖ

Apgarsinimu  
— prekė: —  
1 colis 1 kart  
\$1,00  
1 colis per meta  
\$8,00

LITERATUROS MOKSLO IR POLITIKOS MENESINIS LAIKRASZTIS

## ORGANAS

„Susiv. Lietuviu Amerikoje“

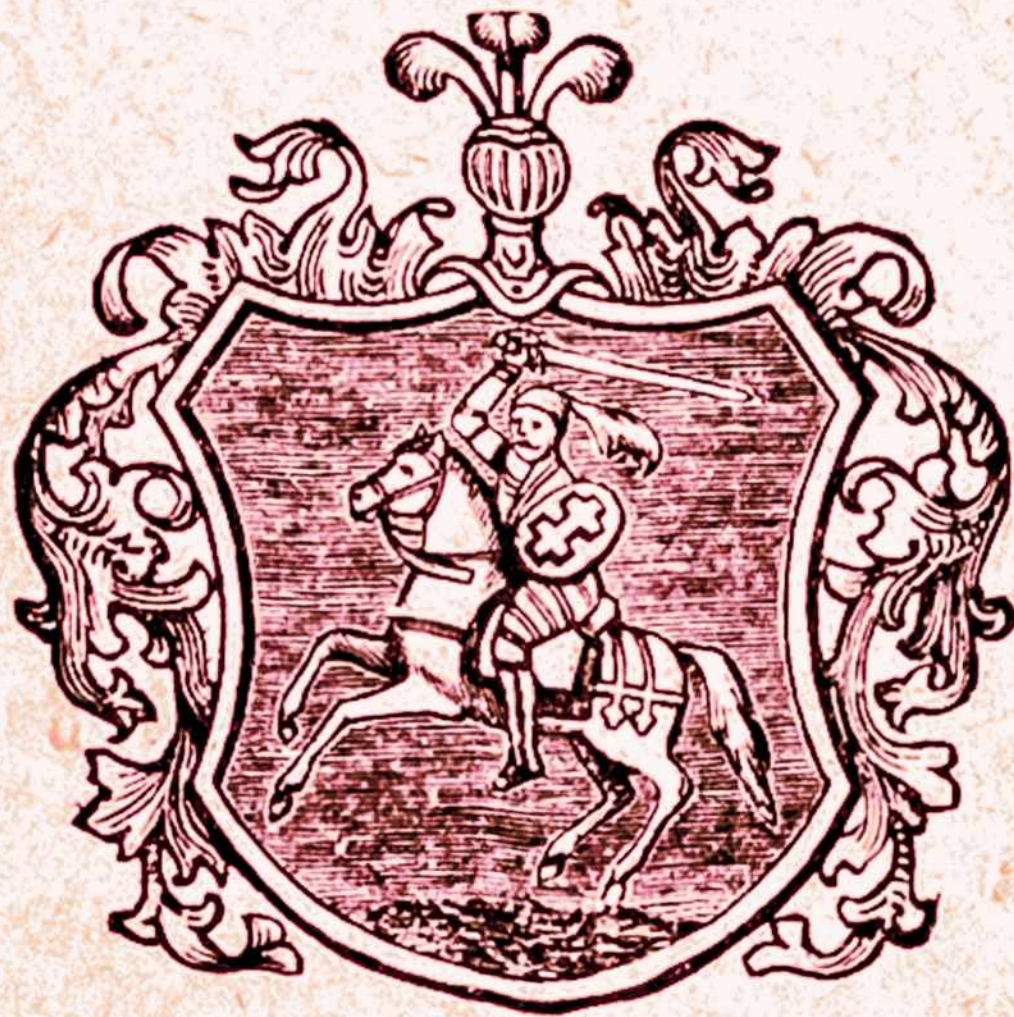
Kovas

Iszleidžiamas kasztais

„Susivienyjimo“

Entered as Second class Matter at the Post Office at MtCarmel, Pa.

Metai I



No 3

1896 m.

Siuncziant pinigų ir rasztus į rėdystę „TEVYNĖS“ reikia padėti tokį antrasą:

**REV. JONAS ŽILINSKAS.**

MT-CARMEL, PA. Bx 103.

## ADRESAI

VIRSZINIŲ „SUSIV.“ LIETUV. AMERIKOJE.

Prezidentas

Rev. J. Žilinskas, Box 103.  
Mount Carmel, Pa.

Vice-Prezidentas

Nikod. Olszinskas,  
825 St. Clair str., Cleveland, O.

Sekretorius

Jurgis Kazakevyczia,  
130 E. Broad str., Hazleton, Pa.

Kasierius

Jūzas Milauckas, 308 W. Centre str.,  
Mahanoy City, Pa.

Knigius

Rev. A. Burba, L. Box 1053  
Plymouth, Luzerne Co. Pa.

Rev. S. Pautienius,  
Mahanoy City, Pa.  
Silv. Brūzis,  
Shamokin, Penn'a.

Kasos  
apie kunai:

## ŽIRGAVAIKIS.

(Lietuviszka pasaka)

Kitados, priesz daugelį metų ir szeip ir teip praleistų, pragyventu, Lietuvos žemė nebuvo teip varginga kaip dabartės.

Kitados, ten upės pienu tekejo, pieno vilnys ragaisziaus ir kisieliaus krantelius plovė.

Paupiūs, laukūse, lankose kaiminės pieningų karvių ganėsi — Isz teszmenų jų pienas į upės tekejo.

Ant krantų upių rugeliai ir avižos augo.

Kitados isz seno tenais milžinai gyveno, ką tas pieningas karves milžo, rugelius ir avižas kirto.

Nukirstos avižos į kisielių, rugiai į ragaiszių pavirto.

Kitados tarpu tų milžinų, ant tų upių krantų pienu apiplautų, dūna apkrautų gyveno vienas prakilnus ponas, didelis valdonas, o jojo vardas buvo Žirgavaikis.

Gyveno jis laimingai, galingai, nė lauką arė, nė kaime nes ganė, tik medžiot prasimanė.

Daugiaus jis nieko neveikė kaip tik po laukus, po miszkus, su tarnais, sakalais, su kurtais, per dienas per naktis medžiojo.

Žalia girelė	Pats žyrgą szėrė,
Buvo mocziutė,	Pats žyrgą girde
Jiesmeliai brolužėliai.	Ant medžioklės jojo.
O bėras žyrgas	O be žyrgelio,
O tymas balnas	Be savo bėro
Didžiausi prieteiėliai.	Gyventi negalėjo.

Iszjojo vieną sykį Žirgavaikis ant to savo mylimojo žyrgelio ant medžioklės į tolymają szalelę, į sziltų pietų žemele. Jojo, jojo — nieko nesumedžiojo.

Norėjo jau gryžti, namo joti, bet žiuri viduj' lauko stovi medelis, o tame medelyj' lisdelis, o tame lisdelyj' tupi pauksztukas — mažiukas baltas karaliukas.

Numierijo Žirgavaikis, norėjo szauti, jieszmelį lelsti, bet

karaliukas į jį prakalbėjo:

„Neszauk, neszaukie — sako — manę, kunigaikštėli. asz tau gyv's pasidūsiu.“

Suplesdeno sparneliais, nusileido žemėn, nutupė ant žirgo sprando, o žirgas žvengt, prunkszt, piestu stot — nenor, kad jo ponas karaliuką paimtu.

Ale Žirgavaikis žirgą apmalszino, paėmė karaliuką ir nujojo namo.

Joja per girią, o gegutė raiboji isz po lapų:

Ku ku, ku ku, ku ku.

Kunigaikštis — sako — pagauk baltą karaliuką,

Ale tai ne karaliuks, tai arelys

Jojo mylimiausiajį žirgą sudraskys.

Supyko kunigaikštis paleido jieszmą, pabaidė gegutę, o pats toliaus nujojo.

Parjoj' namo. Paleido karaliuką į klėtką. Lekioja karaliuks, didžiūjasi, prietelyste, geradėjyste Žirgavaikio gerisi.

Atėjo kita diena, kitas metas, iszjojo vėl Žirgavaikis ant savo bėrojo žirgelio ant medžioklės vėl į tolymą szalelę, bet jau ne į pietų, tik į vakarų szoną.

Jojo, jojo — daug ką prijojo, bet nieko nesumedžiojo.

Rengiasi gryžti namo — sztai žiuri viduj' girios vėl medelis, tame medelyj' lisdelis. tame lisdelyj' pauksztukas — mažiukas jūdas karaliukas.

Norėjo szauti, bet karaliuks prakalbėjo balsu žmogaus ir tarė Žirgavaikiui: „neszauk — sako — manęs, kunigaikštėli, asz tau gyv's pasidūsiu.“

Suplesdeno sparneliais, nutupė ant žirgo sprando, žirgas vėl žvengt, prunkszt, piestu stot, bet kunigaikštis jį apmalszino, paėmė karaliuką ir joja.

O gegutė vėl isz po lapų,

Ku ku, ku ku, ku ku!

Žirgavaikis pagau jūdą karaliuką.

Ale tai ne karaliuks, tai arelys

Jo mylimiausiajį žirgą sudraskys.

Paleido Žirgavaikis supykęs jieszmą, pabaidė gegutę ir nujojo toliaus.

Parjojo namo. Paleido karaliuką į klėtką. Lekioja karaliuks, didžiūjasi, su anū buczyūjasi, žinosi.

Perėjo vėl kiek dienų, kiek metų iszjojo vėl sykį Žirgavaikis ant medžioklės.

Vėl ant savo bėrojo žirgelio į tolą szalelę, ne į pietų rytų, tik į vakarų žemelę.

Pamedžiojo, namo jojo, bejodomas žiuri pas pelkes stov vėl medelis, medyj lisdelis, lisdelyj pauksztukas — dviemgalvom karaliukas.

Norėjo kunigaikstis szauti, bet ir tas gyv's pasidavė.

Žirgas vėl žvengė. Gegutė kukavo, bet Žirgavaikis ant nieko nepaisė, parsineszė karaliuką ir tą paleido į klėtką.

Didžiūjasi dvigalvis karaliuks, su anais dviem buczyūjasi, mylūjasi, sznekasi, galvom visi krato, bet apie ką jie sznekėjo nieks to nežinojo, nieks nesuprato.

Praėjo vėl kiek dienų, kiek metų, kiek laiko Žirgavaikis konūgražiausiai karaliukus užlaiko, peni szeria, lepina, maintina augina; tarnams szerti liepia.

Karaliukai kas valanda didyn, kas diena storn vis auga.

Per maža jiems buvo jų klėtką, reikėjo padaryti kitą.

Per maža buvo kita, reikėjo padaryti trecią.

Per maža buvo trecioji, jau didesnės nieks nemokėjo padaryti, tada Žirgavaikis liepė nuneszt ir įleist karaliukus į savo mylimiausiojo žirgo tvartą.

To tik ir reikėjo karaliukam — Ne karaliukais, areliais kraujageriais jie buvo; tūj į arelius pavirto: baltasis karaliuks į baltąjį arelį, jūdasis karaliuks į jūdąjį arelį, o treczesis dvigalvis karaliuks į margą dvigalvį arelį.

Szoko visi trys prie žirgo ir su snapais, su nagais pradėjo žirgą draskyti.

Iszgirdo Žirgavaikis spiegimą, rėkimą, verkimą, savo mylimojo žirgelio žviegimą, atbėgo su tarnais arelius muszti, savo mylimąjį žirgelį gelbėti.

Muszė, muszė — n'uzmuszė. Gelbėjo — n'iszelbėjo  
nepabaigė, nes ir dabartės da tie trys kraujageriai areliai  
Žirgavaikio mylimąjį žirgelį drasko. *M. Jonas.*

## LIETUVISZKOJI KALBA.

*Mes ją niekiname.*

Dimnas daigtas, kad daugumas isz lietuvių savo kalbos  
gėdisi ir, jei tik moka, tų svetimaip szneka.

Daug yra ir tokių lietuvių. ką savo lietuviszkąją kalbą  
tiesiog niekina ir iszjūkia.

Teisybė kalba mus kitados buvo per mus pacius apleista,  
paniekyta, paminta, nes mes tos kalbos vertės nežinojome, o  
daugumas gal da ir dabartės nežinome. Bet tie kurie turi  
nors mažiausią apie tą kalbą supratimą, kurie žino jos pra-  
džią, jos vertę. tie niekad josios n'iszsizadės.

*Mus kalba yra seniausia.*

Viskas ant svieta mainosi, mainosi žmonių gyvenimas,  
mainosi žmonės, mainosi ir žmonių kalba arba szneka. An-  
gliszka, vokiszka, prancuziszka, iszpaniszka, valakiszka, —  
vis tai yra naujos kalbos, paeina isz gotiszkos, lotyniszkos ir  
kitų kalbų. Lenkiszka, maskoliszka, slovakiszka, czekiszka  
paeina isz slovėniszkos kalbos. O mus lietuviszkoji kalba  
nog kokios kalbos paeina? *Mus lietuviszkoji kalba atskyri  
nog visų kitų kalbų yra seniausioji kalba ir suvis mažai ką  
mainosi, nes yra teip graži, patogi, teip turtinga žodžiūse,  
ypacz formose, kad nereikalauja buti mainoma.*

Senos yra kalbos gotiszka ir slovėniszka, da senesnės lo-  
tyniszka ir graikiszka, bet, kaip mokslincziai darodo, mus lie-  
tuviszkoji kalba yra už anas visas seniausia.

*Motina visų kalbų yra kalba Sanskritiszka.*

Visų Europos kalbų motina yra *Sanskritiszka* kalba,  
kurią mus visų prosenių, proseniai da Azijoje ant anų Gima-  
lajaus kalnų bebudami kalbėjo. Jau netoli 2000 metų kaip  
toj kalba yra numirusi, tik senose knygose užsiliko.

Kada mokyti žmonės anas senovės sanskrito knygas atrado, kada pradėjo jas tyrinėti pamatė, kad nog tos sanskritiškos kalbos visos Europos kalbos paeina, tai yra, kad sanskritiškoji kalba yra visų kalbų motina.

*Lietuviškoji kalba yra teip sena kaip sanskritiška.*

Neseniai da mokslinčiai, ir apie lietuviškąją kalbą dažinojo. O isz kur galėjo dasižinoti, kad mes lietuviai slėpėmės su savąja kalba.

Palygina mūsų kalbą su sanskritiška, pamatė tie mokyti vyrai, kad lietuviškoji kalba yra suvisai panėsi anai sanskritiškai ir pavadino ją vyriausia sanskritiškos kalbos sesere.

Dėl mokslo, dėl isztirimo ir iszmokimo kalbų mus kalba yra labai dėl jų svarbi ir reikalinga ir už tai visi mokslinčiai, visi kalbų tyrinėtojai szendie lietuviškai mokinasi ir nors sziek tiek moka.

Daugelis isz mus da gal nežino, kad lietuviška kalba yra iszguldoma, yra mokinama garsiausiūse ant svieto universitetūse, kaip Karaliaucziaus, Moskvos, Peterburgo, Varšavos, Berlyno, Paryžiaus ir t. t.

*Lietuviškąją kalbą reikia gūdoti.*

Kas isz to iszeina? Isz to iszeina tas, kad mes lietuviai esame kvaili, niszmintingi.

Svetimi mūsų kalbą gūdoja, o mes ją niekinam, svetimi mūsų kalbos mokinasi, o mes norėtume, kad tik greičiaus aną užmirszti, kad anos iszsižadėti. Svetimi mūsų kalba gėrisi, o mes josios sarmatijamės.

Ne, ne teip, broliai mieli. senatvę visados reikia pagūdoti, taigi kada kitos jaunesnės senovės kalbos jau tukstancziai metų kaip yra iszmirę, o mus lietuviškoji senesnė už anas, o da užsilaiko, da gyvūja; tai pagūdokime ją, nedūkime jai numirti, isznykti, nes jei mes lietuviai kame turime garbę, tai didžiausia garbę turime mus lietuviškoj kalboj.

*M. O. K.*



## Žmogaus Spėkos.

*Kas yra brangiausia.*

Daugelis iš mūsų esame pavargę: nebeturime lobio nebeturime pinigų, bet jeigu tik turime sveiką kūną ir sveiką protą, galime dirbti, užsidirbame sau ant užsilaikymo, ko tada mumis daugiau?

Dūkime sav tą, kurs szi rasztelį skaitai, esi stiprus sveikas vyras neturi didelio mokslo, bet turi aiskų, szviesų protą. O tavo bosas — fabrikantas yra ir mokytas ir turtingas — tukstanczius, milijonus skaito, palociūse gyvena. Bet per tą didelį turtą gėrė, rukė, paleistuvavo — sugadino sau sveikatą ir dabartės jau katik kvėpūja.

Ar ir tu norėtum buti jo kailyj? Ar norėtum su jūm mainyties? Asz mislyju, ne.

Dėlko? dėlto, kad ant szios pasaulės sveikata yra mielčiausia ir brangiausia už viską. Kas mą iš viso, ko, jeigu sveikatos, spēkų, sylų neturėsiu? Jeigu mą nūlat reikės sirgti ir kankyties?

### *Spėkos kuno.*

Jeigu norime turėti tvirtas kuno spēkas, turime sveiką maistą savo kunui pataikyti.

*Vandū* mūsų kunui yra didei reikalingas. Įgauname mes vandenį visūse skystūse valgiūse, vaisiūse ir gėrvmūse. Sveikiausias vandū yra pervirtas arba szviežias, czystas pasemtas iš szaltinio ar upės. Vandū, kurs randasi nenusirpusiūse vaisiūse yra nedabrendęs. Vandū aluje, saidėse ir t. t. yra persenęs, supuvęs. Abiejūse sykiūse nesveikas.

*Druska* reikalinga teipgi yra mūsų kunui. Ir beto jau druska randasi, beveik visūse valgiūse, randasi vienok ten jos per mažai, teip jog mes da czystos druskos į valgius dedame.

*Kalkės.* Bet kas, rodos, galėtu tikėti, kad kunui mus reikalingos yra kalkės? Paimk žmogaus kaulą, sudegyk, kas pasiliks? — žiusnis kalkių. Daugiausiai kalkių yra mūsų kaulūse. Kalkės randasi visokiose žolėse, grudūse, gyvūlių mėsose, o iš ten mes jes į savo kūną dagauname.

*Valgiai isz kurių daros mėsos gyslos, nervai skura.*

Bus visokie grudai, mėsa, pienas, kiausziniai. Pienas ir kiausziniai pareina teipgi isz žolės ir grūdų. Isz tų pat valgių gaunasi ir riebumai arba taukai, kurie mus kuną pripildo ir szildo.

Nog alkoholiaus (alaus ir degtinės) žmogus dideliai tunka, bet nutukimas tas nebuna prigulintis, naturalizkas, sveikas. Užtatai nok gėrymo nesakom, kad žmogus yra nutukęs, o tik sakom iszputęs.

*Spėkos proto.*

Tie pat valgiai, ką stiprina mūsų kuną, stiprina ir mus protą. Alkoholis kurs kuną silpnina, silpnina taipogi ir protą, iszmintį.

Tas kurs geria apsvaiginanczius gėrymus, jaučia tųj sopejimą galvos, svaigulį. Nervai nog alkoholio apmirszta, negali gerai atjausti ir suteikti tūs jausmus protui. Smegenys mus tada ninstengia gerai mislyti.

Tabakas arba nikotina teipgi mus nervus didei apsilpnina ir aptemdina protą....

Taigi jeigų mes esame sveiki ir norime sveikais pasilikti, — saugokimės viso to, kas mus sveikatai kuno ir sveikatai proto kenkia, atmydami, kad sveikata visados yra brangesnė už auksą ir sidabrą.

*M. O. K.*

---

## Tėvyniszkos Žinios.

*Isz Lietuvos.*

Pabaigoj Vasario mėnesio sniegą paleido, upės pradėjo sziauszties, rodosi kad triuszkys ledą. Susilaikė vienog ir vėl truputį paszalo. Bet jau nieko, mą rodos, szaltis ninstengs neužilgo susilauksime pavasario.

Lietuvoj rodosi pavasaris. Žmonės ką iki sziolaik kaip ir sustingę tunojo, pradeda budyties judyties.

Pirmiau Lietuviai bijojosi maskoliaus, kada anas plakė lietuvis savo nugarą statė, — muszk! O dabartės lietuviai

ant gminos susirinkimų pradeda nog maskoliaus reikalauti savo tiesų: atidūk mums tą, atidūk mums aną, atidūk mums mūsų spaudą, druką. Teip padarė pereitą mėnesį Karklinių valszečius. Vilkav. pav. Paskui Karklinių ketina eiti Pažerių ir kiti valszečiai, reikalauja, kad iszkalose (mokslainėse) vaikus mokytu szale maskoliszko ir lietuviszkai, o paskui ketina reikalauti, kat butu daleista spaudyti lietuviszkas knigas.

Isz kur toj drasa? Ar tik nevaikszczoja ten Jonas Kukutis su savo bonkute?

Broliai Amerikiečiai, mes klibykime, mes visokiais budais agitavokime, kad žmonės Lietuvos ne kitokioj, tik amerikiszkoj dvasioj isz miego prisikeltu.

---

*Isz Amerikos.*

Į Susiv. Vasario mėn. prisiraszė per du szimtu naujų sąnarių.

Waterburyj pradėjo iszeidinėt naujas liet. laikrasztis vardu „Rytas.“

Waterburyj Conn. ir Spring Walley Ill. susitvėrė teatraliszkos draugystės. Pirmi bandymai kaip vienur teip ir kitur labai nusisekė.

Kn. Kriaucziunui Brooklino vysknpas pirmoj nedėlioj szio mėnesio pirmu kart daleido atlaikyti lietuviszkaj bažnyczioj miszias.

Newarko vyskupą lenkai pamokino, kad į vietą kun. Žindžiaus paimtu kun. Stefanaviczių. Nereiks. Tas lietuviszkai suvis menkai paszneka.

---

## Gandas isz Pasvieczio.

Maskolija sziuše paskutiniūse metūse pasikėlė į didelę galybę: isgaspadoriavo Kynūse, Korėjoj. Pervedė savo provoslavną politiką Bulgarijoj. Gaspadorauja Armėnijoje ir Turkijoje. Kyla, bet kada smuks tai isz syk smuks.

Italijonai norėjo užimti Abisynijos žemę, Afrikoj padėtą. Bet nepasisekė. Abisynų karalius Mameliukas su savo karei-

viais tukstanczius Italijonų iszpjovė. Italijoje dabartės ko ne maisztai isz tos priezasties pakilo. Seniejie ministrai prasi-traukia.

Turkų žemėj pjojvnės Armėnų jau lyg aptyko, bet nežinia, pavasaryj gal vėl prasidėti. Amerikiečiai visur renka aukas dėl pavargusių Armėnų.

Kuboj vis maiszta. Naujas Iszpanų vadas Weyleris nieko nepadaro Kubiečiams. Amerikiečiai jau nutarė Kubą pripažyti už kariaujancią. Tik da prezidentas to nepatvirtino.

Už ką iszpanai labai ant amerikiečių iszirdo ir gasdina, kad szauks Ameriką į karę. Prancuzai ketina iszpanams dapažėti. Bet Amerika nesibijo nė iszpanų, nė prancuzų, nė anglų.

---

## „Susiv“ Reikalai.

### *Naujai prisiraszė.*

Prie *Pittsburgh* kūpos: 1 Vaitkauckas Vin. 2 Vaitkauckienė Pran. 3 Bredelis Jūz. 4 Bredelienė Ant. dr. Vytauto 1 Barniekis Jūz. 2 Marszalkienė Ant. dr. szv. Jūz.: 1 Ivanaitis Jūz.

*Mahanoy City* kūpos: 1 Mikalauckas And. 2 Užupis Jūz. 3 Kapoczius 4 Vaszkelis Kaz. 4 Jonakis Tam. 6 Barinauckas Bal. 7 Griszkonis Jon. 8 Gudzenaviczia Ant. 9 Marcinkeviczia Mot. 10 Barinauckas Jūz. 11 Andza Jon. 12 Ardziejauckas Jur. 13 Zelvis Vin. 14 Bendzinskas Ant. 15 Kaczis Teof. 16 Jūdsnukis Kaz. 17 Barona Ign. 18 Ignataviczia Sim. 19 Kanczys Ign. 20 Naujalis Bal. 21 Jurczukonis Aleks. 22 Karaszka Kaz. 23 Tamulevyczia Mart. 24 Barisas Ant. 25 Aleksandraviczia Sim. 26 Sitevyczia Ant. 27 Siteviczienė Ona 28 Paserbskienė Marė 29 Staseviczia Liud. 30 Povilaitis Mat. 31 Krasauckas And. 32 Krasauckienė Agn. 33 Aleksandraviczienė Mag. 34 Szreckis Pet. 35 Szrackienė Pranė 36 Galinis Jūz. 37 Brazdžius Jon. 38 Radziukynas Nik.

*Moreos* kūpa: 1 Jeckeviczienė Vern. 2 Kakneviczia Jur. 3 Ivanauckas Vin. 4 Jurczukonienė Jadv. 5 Kalvinienė Jieva 6 Lindžius Jur. 7 Czerkevyczienė Ona.

*Philadu. Pa.* dr. szv. Jūz.: Bartkus Vikt. 2 Gibronas Ant. 3 Macziulis Ant. 4 Brūzaitis Jūz. 5 Baliukas Kaz. 6 Senuleviczia Pet. 7 Lazdauckas Ant. 8 Bitėnas Karol. 9 Arlauckas Dzid. 10 Galmonas Fel. 11 Lukauckas Vinc. 12 Atgalainis Vik. 13 Remeika Jūz. 14 Juzaitis Pet. 15 Pauliulionis Kaz. 16 Pikunas Ant. 17 Balcziunas Jur. 18 Lukoszevyczia

Jur 19 Dudas Teof. 20 Tamaszauckas Jon. 21 Barczas Mot. 22 Zaulis Vlad. 23 Ražulis Petr. 24 Atgalainis St. 25 Valinczius Jūz. 26 Vaiczka Vik. 27 Szimkus Jūz. 28 Kliuba Tad. 29 Kuraitis Vik. 30 Szperas Alek. 31 Sadauckas Alek. 32 Vitortas Jūz. 33 Razmas Pran. 34 Pataszas Mot 35 Vileikis Vinc.

Kūpos: 1 Gegeckas Jur. 2 Gegeckienė Juzė. 3 Arbaszauckas Sim. 4 Arbaszauckienė Ona 5 Matuleviczia Ad. 6 Matuleviczienė Eug. 7 Damb-rauckienė Ona 8 Kierinas Ad. 9 Dovidaitienė Kazė.

*Luzerne Borough* kŭp: Kazlauckienė Anielė.

*Homestead Pa.* kŭpos: 1 Kazuczonienė Marė 2 Naujokienė Marė. 3 Brazinskienė Paul. 4 Brazinskienė Ona 5 Vilimavyczienė Marc. 6 Gritienė Jieva.

*Amsterdam N. Y.* kŭpa: 1 Marszalka Jūz. 2 Marszalkienė Ant.

*Baltimore Md.* kŭpa: 1 Vaitkunas Jūz. 2 Rainys Tad. 3 Galinis Jon.

*Shaft.* dr szv. Izid.: 1 Driznis Ant. 2 Ratkauckas Kar. 3 Kamaroczzius Jon. 4 Vitkauckas Ant. 5 Marcinkevyczia Ant. 6 Jakulevyczia Kaz. 7 Brazinskas Sim, Kŭpos: 1 Kurezvietienė Urszė.

*Plymouth, Pa.* dr. szv. Kaz. ir kŭpos: 1 Sziupszinskas Ad. 2 Talandis Pov. 3 Norkunas Ant. 4 Petrauckiutė Mag. 5 Milsevycziutė Teresė 6 Radzevyczia Ant. 7 Stadulevyczienė Ona 8 Vaickulionienė Vik.

*Shamokin, Pa.* kŭpa: 1 Novertienė Rožė 2 Ivanauckas Bal. 3 Ostaszewski Bal. 4 Babravickas Alek. 5 Cibarauckienė Paul. 6 Brūžienė Jieva 7 Danisevyczienė Ona 8 Valinczius Ant.

Sekantiejie: 1 Mitrikevyczia Jūz. 2 Derenczienė Kat. 3 Osipavyczienė Juzė. 4 Derenczius Ad. 5 Vasikonienė Juzė. 6 Zdanevyczia Jon. 7 Maliszauckas Ant. 8 Ignatavyczia Jon. 9 Kriauza Jūz. 10 Grabauckas Jon. Prisiraszę 18 Lap. 95 m, ir mokėjo po 25, bet pinigai buvo prisiusti tik Vasaryj 96 m.

*Pittston, Pa.* kŭp. 1 Judickienė Pr. 2 Narbutaitis Jur. 3 Kuncienė Katrė 4 Mazurkevyczia Sim. 5 Mazurkevyczienė Roz. 6 Varanavyczia Liud. 7 Varanavyczienė Ter. 8 Martinkaitis Jūz. 9 Dervinis Mat. 10 Žarnauckienė Rožė 11 Tuluba Mot. 12 Gicevyczia Bonif. 13 Lietunykas Jūz. 14 Kamaitis Ant. 15 Jusaitienė Teof. 16 Rudvalis Jon. 17 Lietuvnykienė Mag. 18 Gilienė Roz. 19 Jasaitis Ad. 20 Gudauckas Mot.

*Hazleton, Pa.* kŭpos: 1 Grikis Ad. 2 Matulevyczia Jur. Matulevyczienė Marė 4 Kazakevyczia Ad.

*Edwardsville, Pa.* dr. sz. Ant. 1 Pudzevyczia Tam. 2 Stasionis Ant.

*Wilkes-Barre, Pa.* dr. Liet. sun., sz. Myk. ir kŭpa: 1 Krakauokienė Marė 2 Karbovskis Ign. 3 Vyszniauckas Fel. 4 Vyszniauckienė Jieva 5 Rimkevyczia Jūz. 6 Bubllys Ign. 7 Ulevyczia Jūz. 8 Lindzius Jonas 9 Baltruszaitis Ant. 10 Kupstas Pov. 11 Letonis Klem. 12 Vaitkevyczienė

Alžė 13 Žemantauckas Jur. 14 Krakauckas Mat. 15 Krakauckienė Ona 16 Kmieliauckas Petras. 17 Raginskas Ant. 18 Branaitis Anup. 19 Ulevy-  
czienė Ona 20 Vitgauckas Jur. 21 Szulgauckienė Ona 22 Vitkauckienė  
Marė 23 Zolynas Jūz. 24 Lukszienė Marė 25 Aleksaitis Jūz. 26 Baltru-  
szaitis Mik. 27 Alyta Vin. 28 Maliszauckas And. 29 Maliszauckas Jur. 30  
Maliszauckas Jūz.

*Minersville, Pa.*, susitvėrė kūpa: 1 Vasiliauckas Kaz. 2 Valinczius Ant.  
3 Draugelis Kaz. 4 Kalczinskas Ant. 5 Marazas Vin. 6 Lukoszaitis Ad. 7  
Skinkis Jur. 8 Szniokis Mat. 9 Deltuva Ant. 10 Milczionas Jur. 11 Drau-  
gelis Vin. 12 Ramanauckas Vin. 13 Ramanauckas Jūz.

Persikė'ė isz *Moreos* kp. į *Minersville's* kp. *Mikelevyczia* Jon. Tam-  
pauckas Jon., Szileika Jūz.

Isz *Shenandorio* kp. į *Shaft* kp.: *Razmerskas* Ad., *Razmerskienė* Vik.  
*Czepukaitis* St., *Luczka Raul.*, *Menkevyczia* Jon. *Kvietinskas* Jon., *Kvie-*  
*tinskienė* Ur.

Isz *Wilkes-Barre* į *Pittst.* kp. kun.: *M Szedvydis*.

„ „ „ „ *Hazleton* kp. *Kaminskas* Selv.

Viso labo *Vasaryj Mėnesyj* prisiraszė prie *Susiv. L. A. 212* naujų są-  
narių. Isz senųjų užsimokėjo 419.

*J. Kazakevyczia*, „*Susiv.*“ Sekret.

## Stoviš Kasos.

Vas. 4 d. <i>Pittsburg, Pa.</i> kp. 12,10	„ 27 <i>Baltimore Md.</i> kúp, 8,15
„ „ „ <i>Edwardville Pa.</i> kp. 5,00	„ „ <i>Edwardsv. dr. sz.</i> Ant 1,00
„ „ „ <i>Mahan. City.</i> kp. 1,25	<i>Shaft. dr. sz.</i> Izid. ir kúp 43,90
„ „ „ <i>Mah. Plane dr. sz.</i> Jurg:	<i>Wilkes-Barre</i> kúp. 34,50
13,75	<i>Kovo 2 d. New York Ci.</i> kúp. 5,60
„ 8 „ <i>Hazleton</i> kp. 9,20	„ „ <i>Minersville</i> kp. 8,45
„ 10 „ <i>Philad. dr. sz.</i> Jurg. 21,00	„ „ <i>Wilkes-Barre dr.</i> Liet. sunų. 7,75
„ „ „ <i>Philad.</i> kúp. 13,30	„ 4 „ <i>Athol Mass.</i> kúp. 24,60
„ „ „ <i>Mah. City</i> kúp. 22,65	„ „ „ <i>Waterb. Conn.</i> kúp. 36,10
„ 13 „ <i>Luzerne Bor.</i> kúp. 17,45	<i>Plymouth dr. sz.</i> Jūz. 15,70
19 „ <i>Homestead dr. sz.</i> Jūz. 4,80	<i>Phila. dr. sz.</i> Jūz. 1,50
„ „ <i>Amsterdam N. Y.</i> kúp. 9,00	„ 5 „ <i>Mah. City</i> kp. 29,85
„ „ <i>Philad.</i> kúp.: 42,90	<i>Pittsburg dr.</i> Vytauto 4,10
„ „ <i>Pittsburg dr.</i> Vytaut. 20,20	<i>Phila.</i> kp. 8,40
„ „ <i>Pittsburg dr.</i> sz. Jūz. 9,10	<i>Hazleton Vytauto</i> kp. 2,80
„ „ <i>Plymouth dr. sz.</i> Kaz. 51,15	
<i>Shamok.</i> kúp. 33,90	Viso labo ineigos 558,25
„ 22 <i>Pittston</i> kúp. 37,40	<i>Izmokėta ant knygų dėl sekr.</i> 23,75

Liekasi:	534,50	Pas.: pinigus siuskite pas kasierią geriausiai registravotoj gromatoj ar- ba per čekį. J. Miliauckas susiv. kasierius.
pridėta suma:	1495,82	
	<hr/> 2030,32	

PASARGA. Už a. a. Sziaulevyczienę ir B. Gražulį posmertines jau visi privalo užsimokėti.

Posmertinę už a. a. kun. Zlotorinską kiekvienas turi išsimokėti ilgiausiai Balandžio (April) mėnesij.

Metinės privalo but išmokėtos iki 21 d. Kovo (March)

Praėjus laikui mokėjimo neusimokėję, jeigu numirtu, posmertinės negali gauti.

Isz knygų vienog da mes tokius neiszbrauksime iki pabaigai mėnesio Balandžio. Jeigu per tą laiką užsimokės, atgaus senasias tiesas, Kada raszote vardus naujai prisiraszusių, paraszykite aiszkiai, tada nebus klaidų organe. Centr. Kom.

*Atitaisymas klaidų:* No 2 Tėvynės puslapis 28 Naujai prisiraszė — vietoj prie pittstono kūpos, reikia kad butu prie Pittsburgo kūpos.

Puslap. 30 Philada. 10 — vietoj Raugaila Jon., reikia Sungaila Jon.

Puslap. 20, eilutė 17 ir 19 vietoj burtinyko berno, reikia burlioko berno.

Puslap. 29 Forest City vietoj 14 Butkauckas Jūz. turi buti Rutkauckas. Vietoj 15 Sziktienė — Szliktienė, vietoj 18 Burvidienė — Buividienė. Vietoj 21 Gaurinavyczia — Laurinavyczia

Sąnariai atsitraukdami nog vienos draugystės arba kūpos, o pristodami prie kitos, neatbutinai turi praneszti apie tai sekretoriui.

Pernai Center. Susiv. komitetas buvo padaręs, kad naujai prisiraszę sąnariai per tris mėnesius nemokėjo posmertinių. Pamykite, kad pereitų metų Seimas pripažino tai už neteisingą ir nutarė, kad visi sąnariai posmertines privalo mokėti tų po įstojimo.

---

## Mysliai.

1 Kokiame Amerikos mieste yra sulyginant daugiausiai saliunų.

Ats. Shenandoryje.

2 Dėlko Shenandorio Lietuviai yra atszalę tautiszkūse-

reikalūse ir reikalūse mus abelno Susivienyjimo?

Ats. Gal but dėlto, kad ten yra daugiausiai saliuų.

3 Apie ką lietuviai atėję į Ameriką pirmių pirmiausiai privalo rupinties?

Ats. Kad prigulėti prie kokios nors draugystės broliškos pagalbos ir prie Susivienyjimo.

4 Kaip pavadyti tūs Lietuvius, kurie slapstosi ir niekur nepriguli.

Ats. Slapukais.

5 Kur žmogui yra smagiausia gyventi?

Ats. Tėvynėj.

6 Kas ant svieto greičiausias?

Ats. Mislis.

Kas riebiausias?

— Žemė.

Kas meiliausias?

— Prigimtoj szalelė.

7 Atmykit, ką reiszkia patilpusi pereitūse numeriūse Tėvynės pasaka, Jonas Kukutis?

Kas yra Kukutienė? Kas yra anas josios užkuryš burliokas? Kas yra tie du Kukutienės vaikai vyresnysis vargytas per burlioką ir jaunesnysis iszėjo į Amerikos szalį? Kas yra tas Amerikos burtinykas ir jojo duktė? Ką reiszkia anie ratukai czebatukai, ir miglinukė kepuriukė ir kukutė bonkute? Kaip iszreikshti aną pargryžimą Jono į Lietuvą ir jojo kelionę pagalios iszvijimą burlioko, iszliūsavimą motinos ir brolio ir apsivedimą su Amerikos duktere?

Kas tą viską atmys ir geriausiai apraszys, apraszymą jo į laikrasztį patalpysime, o jam pacziam prisiūme dovanų 5 knygas Europos istorijos.

---

Net sarmata raszyti, kad mes iki sziolaik „Kražių Brošziuros“ da neiszdavėmė. Bet kas tam yra kaltas, kur pinigai, kur broszziura?

— Pinigai guli sudėti Susivien. kasoj' neprapuls — Bro.



szitura yr' jau seniai paraszyta — mes Kražių komitetas padarėm kas priguli ir buvom padavę Brosziurą seniai į spaudą. Laukėm su didžiausiu nekantrumu, laukėm. — o žinot mus drukorius Sh.... paėmė rankrasztį į spaustuvę ir laiko, ir zelnetija. Taigi girdėdami brolių iszmėtinėjimus, atėmėme aną rankrasztį isz anos spaustuvės ir nusiuntėme jį pas T-tį Olszewskį į Chicagą, kurs, galime pasitikėti aną pritinkancziai atspaudys, nes visos jo spaustuvėj' iszdūtos knigėlės labai puikiai iszrodo.

## Smulkmenos.

*Kiek yra pasaulyje žmonių?*

Pagal paskutinį apraszimą (statystiką) dabartės yra ant žemės 1 milijardas, 470 milijonų ir 700 žmonių. Labjausiai apgyventa yra Azija, paskui Europa, paskui Amerika, paskui Afrika, o pagalios Australija.

*Kiek pasaulėj' yra Lietuvių?*

Tikro skaitliaus Lietuvių mes negalime žinoti, nė turėti nes kitasyk Lenkai, o dabartės Maskoliai ir Vokiecziai, su vesdami Lietuvnių skaitlių. tikro aprokavimo niekados nepadūda o daugelį Lietuvių mokanczių s'vetimas kalbas prie savės priskaito.

Daug maž Lietuvių yra: Kauno rėdyboj į 1 milioną, Suvalkų rėdyboj į 250.000; Vylniaus rėdyboj, Minsko ir Gardino į 1 milioną; Prusų Lietuvoj į 25.000; Amerikoj į 200.000. Viso labo į 2,475,000 žmonių,

Paskutineme laike praded tverties lietuviszka kolionija Afrikos Transvaliuj, ties Joannesburgu.

*Kur daugiausiai salionų?*

Tulas angliszkas laikrasztis padavė pereitą mėnesį žinią, kad isz visų Amerikos miestų, sulyginant skaitlių gyventojų, Shenandoryj, Pa daugiausiai yra salionų. Jau, girdi, priesz porą metų tai buvo užtėmytą ir skaitlių laisnių sudžia sumažino, bet visgi salionų da apszcziai pasiliko. Kas anūs salionus užlaiko? Daugiausiai Lietuviai.

Kas geria? Daugiausiai Lietuviai — Gėda ir sarmata Lietuviams.

*Stebuklai Fotografijos..*

T. Edisonas, kurs tiek jau dyvinų dalykų iszrado, dabar sykiu su kitais mokytaiis darbūjasi ant to, kad atfotografūti žmogaus kaulus, smegenis. Turi dėl to tam tyczia prietaisas ir tikisi, kad isz X radimas nusiseks.

Sziose dienose teipgi likos iszrasta, kaip atfotografūti žmogaus kalbą, tariamus žodžius. Ar nestebuklingi tai iszradimai?

*Kad atgauti spaudą.*

P. Jūz. Didinskas isz Wilkes-Barrės prisiuntė žinią, kad turi paraszės ruskoj kalboj pas carą praszymą, kad sngražyti lietuviams spaudą. Lietuviszko to praszymo vertimą jis davė atspaudyti „Garse.“ Praszymas suraszytas darbszcziai. Ir Susiv. galėtu isz ano pasinaudoti.



Szie sąnariai musų garb „Susiv. Liet. A.“ po X seimui persiskyrė su šiūmi svietu, už kurių duszias. privalome atsidusti, o likusiems giminėms sudėti pagelbą.

**1** Sziaulevicižiene M. Waterburio kūpos, paszelpą gavo nabaszniškės vyras.

**2** Gražulis Ber. Isz Clevelando Ohio dr. sz. Jurgio. Paszelpa likos nusiūsta ant rankų dr-ės prezidento.

**3** Kn. Zlotorinskas Jūzas mirė d. 12 Sausio m.

**4** Kaminskiute Morta isz Baltimorės kūpos mirė 3 d. Kovo 96.

*Kn. J. Žilinskas* Susiv, prez.

# ADRESAI PREZIDENTU

## *Lietuviskų draugysčių prigulincijų prie „Susivienijimo“*

- 1 Szv. Antano draugystės Sil. Paukeztys, Bx 12, Edwardsdalle, Pa.
- 2 Szv. Jurgio draugystės P. Dragunas, Bx 411 Forest City, Pa.
- 3 Gedimino draugystės Wanamie, Jonas Prusaitis, Wanamie, Luz. Co. Pa.
- 4 „Susiv.“ Kūpos Vinc. Kalinauckas, 54 Grand Str., Elizabeth, N. J.
- 5 Volonczausko draug. J. Paukstys Bx 1018 Plymouth, Pa.
- 6 „Susiv.“ kūpos, E. P. Dragunas, Cumberland Eill's Lewiston. Me.
- 7 Szv. Kazimiero draug. Paul. Staskevics Bx 528. Plymouth, Luz. Co. Pa.
- 8 „Susiv“ kūpos Mot. Klimas, 189 N. Main str. Pittston, Pa,
- 9 Szv. Stanislovo draugystės Jonas Prusas L. Bx 753, Carbondalle, Pa.
- 10 Szv. Jurgio draugystės N. F. Martisziauckas, 23 Hazen Str, Cleveland, Ohio.
- 11 Szv. Antano draug Ignas Girdauckas, Forest City Pa.
- 12 „Susiv“ kūpos, V. Ambrozeviczia 1944 South Tenth st. Philadelphia. Pa.
- 13 „Susiv.“ kūpos Jūzas Daniseviezia 12 John str. Waterbury, Conn.
- 14 Szv Jurgio draug. Silvestras Brūžis, 201 Franklin str, Shamokin, Pa.
- 15 Szv. KAZIMIERO kareivių B. Žolinas, 264 N. Exeter str.. Baltimore, Md.
- 16 „Susiv“ kūpos Jurgis Murauckas 2801 Penn Ave, Pittsburgh, Pa.
- 17 „Susiv“ kūpos A. Žemaitis, 3301 Auburn Ave., Chicago, Ill.
- 18 „Susiv“ kūpos vardan Vytauto J. Jenulevicze Hazleton, Pa.
- 19 „Susiv“ kūpos Vincas Trapėnas 88 South Mead str. Wilkes-Barre. Pa-
- 20 „Susiv“ kūpos J. Valciulis, 1123 Logan Ave., Marinette, Wis.
- 21 Szv. Izidoriaus draugystės V. Sakeviczius, Edwardsdalle, Pa.
- 22 „Susiv“ kūpos K. Karpavicia, 114 William str. Northampton Mass.
- 23 „Susiv“ kūpos Ignas Grieszius, Bx 113, Union City, Conn.
- 24 „Susiv“ kūpos F. Strakalaitis, 1796 Mich. Ave. Detroit, Mich.
- 25 „Susiv“ kūpos Jonas Lakickis, E. St. Louis, Ill,
- 26 „Susiv., kūpos Stasys Gaska 12 Milton str, Amsterdam N. Y.
- 27 KEISTUCZIO draugystės Jūzas Anskys Bx 165, Glen Lyon' Pa,
- 28 „Susiv“ kūpos Jonas Smaldžiunas, Morea Schuyl. Co, Pa,
- 92 „Susiv“ kūpos A. Vaitulionis, Bx 281, Luzerne, Borough,
- 30 „Susiv“ kūpos F. Scher, 202½ Denny str, Richmond, Va,
- 31 „Susiv“ kūpos A. Gumauckas, Bx 367, Oakdale Station All Co, Pa,
- 32 Szv. Stanislovo draugystės Kazim, Zorszka, 1407 N, Main Ave, Scranton Lack, Co, Pa,
- 33 „Susiv“ kūpos Antanas Daniseviczius, 417 West Pine str, Mahanoy City, Pa,
- 34 „Susiv“ kūpos Adomas Pucis, Bx 233, Fairfield, Co'
- 35 „Susiv“ kūpos Jonas Braszkys, Bx 885, Athol, Mass,
- 36 „Susiv“ kūpos Jokubas Segeviczius, Ansonia, Conn,
- 37 „Susiv“ kūpos Vincas Klimas, Bx 174, Varehouse Point Conn,
- 38 Vytauto draugystės Vincas Kunca, 140 W. 8-th str, South Boston, Mass,
- 39 Vytauto draugystės Domin, Endriukaitis, 86 Tustin str, Pittsburgh, Pa,
- 40 „Susiv“ kūpos Jūzas Jokubinas, Bx 54, Tuckahoe N, Y,
- 41 Szv, KAZIMIERO draug, Martinas Masolas, N. 6 E, Liberty str, Cincinnati, Ohio,
- 42 KEISTUCZIO draugystės J, Rugienius, 712 Court str, Scranton Lack, Co, Pa,
- 43 Szv, Jūzapo draug, J, Jūdiszius, 124 Fillmore Ave, Scranton, Pa,
- 44 „Susiv“ kūpos Motiejus Szlekys, Bx 194 Mc kees Roaks, Pa,
- 45 Szv, Jurgio draugystės A, K, Sveetra, 9 Rankin str, Newark N, Y,
- 46 Szv, Juzapato draugystės M, Szaulis, No 66 Market str. Brighton Mass,
- 47 Szv, Izidoriaus draug, Petras Krasauckas, Shaft Schuylkill Co, Pa,
- 48 „Susiv“ kūpos, Petras Skripkevicia 302 E. 11 str. New York City.
- 49 Szv. Jūzupo draugystės Baltrus Lunas, 3178 E. Levingston str., Philadelphia, Pa.
- 50 S. S, Jezaus draugystės M, Vailionis, Du Bois, Clearfield Co, Pa,
- 51 Szv, Jūzupo draugystės Petras Kazucziolis P, O, Bx 341, Homestead Allegheny Co, Pa,
- 52 „Susiv.“ kūpos, Jūzas Sziulpis, Bx 104 Ontonogon, Mich.
- 53 Sz. Jurgio draugystės Kaz. Matulevyczia, 3269 Thompson Street, Philadelphia, Pa.
- 54 Szv, Jūzapo draug., Vincas Kudzius 2743 Carson str., S. S. Pittsburgh, Pa.

## ADRESAI

*Lietuv. kunigų Amerikoje.*

- Kun. P. Abromaitis, Jordan st. Shenandoah, Pa.  
„ J. Kuras, Forest City, Pa.  
„ M. Szedvydis, 352 South st. Wilkes-Barre, Pa.  
„ J. Kaulakis, 1029 S. 5 th st. Philadelphia, Pa.  
„ J. Lietuvnikas, 19 Lloyd st. Baltimore, Pa.  
„ M. Krauczunas, 3216 Laurell st. Chicago, Ill.  
„ J. Žebrys, 53 Green st. Waterbury, Conn.  
„ J. Sutkaitis, 611 Carson st. Pittsburgh, Pa.  
„ V. Matulaitis, Shenandoah, Pa.  
„ J. Balcevyčius, Hazen Ark. Bx 94.

## ITALPA

1	Svajonė	—	—	—	33
2	Žirgavaikis (lietuviszka pasaka				34
3	Lietuviszkoji kalba	—	—		37
4	Žmogaus spēkos	—	—		39
5	Tėvyniszkos žinios	—	—		40
6	Gandas isz pasviečio	—	—		41
7	Susiv. reikalai	—	—		42
8	Stovis kasos	—	—	—	44
9	Mysliai	—	—	—	45
10	Smulkmenos	—	—	—	47